

# Ciudad de San Antonio



## AGENDA

### Sesión B del Consejo de la Ciudad

Complejo del Palacio de Gobierno

105 Main Plaza

San Antonio, Texas 78205

---

**Miércoles 19 de septiembre de 2018**

**2:00 PM**

**Edificio Municipal Plaza**

---

El Consejo de la Ciudad de San Antonio se reunirá en la Sala "B" del Edificio Municipal Plaza a las 2:00 P. M. El Consejo de la Ciudad podrá considerar los siguientes asuntos en cualquier orden:

- 1.** Reunión informativa del Distrito Metropolitano de Salud de San Antonio con respecto al informe final y los logros de la Fuerza de Tarea Conjunta para la Prevención de Sobredosis de Opioides. [Erik Walsh, Viceadministrador de la Ciudad (Deputy City Manager); Dra. Colleen M. Bridger, MPH, PhD, Directora de Salud (Director of Health)]

En cualquier momento de la reunión, el Consejo de la Ciudad podrá tomar un receso e iniciar una sesión ejecutiva en la Sala "C" para consultar con la Oficina del Abogado de la Ciudad (Código de Gobierno de Texas, Sección 551.071) y deliberar o discutir cualquiera de los siguientes asuntos:

- A.** Negociaciones para el desarrollo económico conforme a la Sección 551.087 del Código del Gobierno de Texas (desarrollo económico).
- B.** La compra, intercambio, arrendamiento o valuación de bienes inmuebles conforme a la Sección 551.072 del Código del Gobierno de Texas (bienes inmuebles).
- C.** Oferta de conciliación en una demanda de nombre Lailson vs. la Ciudad de San Antonio de conformidad con la Sección 551.071 del Código de Gobierno de Texas (consulta con el abogado).

#### LEVANTAMIENTO DE LA SESIÓN

5:00 P. M. – Si el Consejo aún no ha suspendido la sesión, el funcionario que preside considerará una moción para continuar la reunión del consejo, posponer los temas restantes para la siguiente fecha de reunión del consejo, o tomar un receso y re-convocación la reunión a un momento determinado del día siguiente.

**6:00 PM (podrá escucharse después de esta hora) - Se escuchará a los Ciudadanos**

**INFORME DE ACCESO DE PERSONAS CON DISCAPACIDADES**

**Este lugar de reunión es accesible para sillas de ruedas. El acceso se encuentra ubicado en la entrada Trevino Alley, en el lado sur. Los Estacionamientos Accesibles para Visitantes se encuentran en el Palacio de Gobierno, 100 Military Plaza, en el lado norte. Las ayudas y Servicios Auxiliares, incluidos los intérpretes para personas con Sordera, se deben solicitar cuarenta y ocho [48] horas antes de la reunión. Para asistencia, llamar al (210) 207-7268 o al 711 Servicio de Retransmisión de Texas para Personas con Sordera.**

Habrán intérpretes en español disponibles durante la junta del consejo de la ciudad para los asistentes que lo requieran. También se proveerán intérpretes para los ciudadanos que deseen exponer su punto de vista al consejo de la ciudad. Para más información, llame al (210) 207-7253

Para información adicional sobre cualquier punto de esta agenda, por favor visite [www.sanantonio.gov](http://www.sanantonio.gov) o llame al 207-7080.



# Ciudad de San Antonio

## Memorándum de la agenda

Número de archivo: 18-5074

---

**Número de asunto de la agenda:** 1.

**Fecha de la agenda:** 9/19/2018

**En Control:** Sesión B del Consejo de la Ciudad

---

**DEPARTAMENTO:** Salud

**JEFA DEL DEPARTAMENTO:** Colleen M. Bridger MPH, PhD

**DISTRITOS DEL CONSEJO IMPACTADOS:** Toda la ciudad

### ASUNTO:

Una sesión informativa de los Copresidentes de la Fuerza de Tarea Conjunta para la Prevención de Sobredosis de Opioides, la Dra. Colleen Bridger y el Dr. Bryan Alsip con respecto al informe final y los logros del Grupo de Trabajo

### RESUMEN:

Los copresidentes de la Fuerza de Tarea Conjunta para la Prevención de Sobredosis de Opioides, la Dra. Colleen Bridger y el Dr. Bryan Alsip, ofrecerán una presentación sobre el informe final y los logros de la Fuerza de Tarea Conjunta para la Prevención de Sobredosis de Opioides, convocada en agosto pasado por el alcalde Ron Nirenberg y el Juez del Condado de Bexar Nelson Wolff.

### INFORMACIÓN DE ANTECEDENTES:

Las muertes por sobredosis de drogas continúan aumentando en los Estados Unidos. De acuerdo con los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades, de 1999 a 2016, más de 630,000 personas murieron a causa de una sobredosis de drogas. A nivel nacional, el número de muertes por sobredosis de opiáceos se cuadruplicó desde 1999. Más de 100 estadounidenses mueren cada día por una sobredosis de opiáceos, lo cual incluye opiáceos recetados y heroína. Localmente, el condado de Bexar ocupa el tercer lugar en tasas de muerte per capita por sobredosis de opioides y el primero en tasas de síndrome de abstinencia neonatal, donde las madres que son adictas a los opiáceos transfieren la adicción a sus bebés en el útero.

La Fuerza de Tarea Conjunta para la Prevención de Sobredosis de Opioides fue establecida en agosto de 2017 por el Juez del Condado de Bexar Nelson Wolff y el Alcalde de la Ciudad de San Antonio Ron Nirenberg. Su objetivo era hacer frente al alarmante aumento de muertes por sobredosis de opiáceos en San Antonio y el condado de Bexar. El Grupo de Trabajo fue co-presidido por la Dra. Colleen Bridger, Directora del Distrito Metropolitano de Salud de San Antonio (Metro Health) y el Dr. Bryan Alsip, Director Médico del Sistema de Salud de la Universidad.

El Grupo de Trabajo convocó a más de 30 miembros de la salud pública, las industrias médica y farmacéutica, los grupos de primera intervención, los legisladores, los distritos escolares públicos y las agencias de servicios sociales. Con el objetivo final de reducir las muertes por sobredosis de opioides en el Condado de Bexar, los miembros del Equipo de Trabajo acordaron reunirse cada dos meses durante un año para discutir el progreso realizado hacia sus cuatro objetivos principales a través de los siguientes grupos de trabajo:

1. Grupo de trabajo de Naloxone: para expandir la disponibilidad y el uso de medicamentos para revertir la sobredosis;
2. Grupo de trabajo de Educación para Proveedores: para mejorar la capacitación de los proveedores de atención médica sobre protocolos de prescripción de opioides basados en la evidencia, incluido el uso de la base de datos de supervisión de medicamentos recetados a nivel estatal;
3. Grupo de trabajo de Educación Comunitaria: para educar a la comunidad sobre cómo deshacerse de manera segura de los opioides recetados y los riesgos que acompañan el uso de heroína y otros opioides, particularmente en adolescentes; y,
4. Grupo de trabajo de tratamiento: para mejorar el acceso y la navegación de los servicios de tratamiento para la adicción.

La Dra. Bridger y el Dr. Alsip desearían tener la oportunidad de hacer una presentación al Alcalde y al Consejo de la Ciudad para discutir los hallazgos finales y los logros del Equipo de Trabajo durante el último año.

#### **ASUNTO:**

Los copresidentes de la Fuerza de Tarea Conjunta para la Prevención de Sobredosis de Opioides, la Dra. Colleen Bridger y el Dr. Bryan Alsip, desearían tener la oportunidad de hacer una presentación ante el pleno del Consejo de la Ciudad sobre el informe final y los logros de la Fuerza de Tarea.

#### **ALTERNATIVAS:**

Este asunto es sólo con fines informativos.

#### **IMPACTO FISCAL:**

No hay ningún impacto fiscal asociado con este ítem. Este memorándum es exclusivamente para fines informativos.

#### **RECOMENDACIÓN:**

Este asunto es sólo con fines informativos.

# Ciudad de San Antonio



## AGENDA

### Sesión B del Consejo de la Ciudad

Complejo del Palacio de Gobierno

105 Main Plaza

San Antonio, Texas 78205

---

**Miércoles 19 de septiembre de 2018**

**2:00 PM**

**Edificio Plaza Municipal**

---

El Consejo de la Ciudad de San Antonio se reunirá en la Sala "B" del Edificio Municipal Plaza a las 2:00 P. M. El Consejo de la Ciudad podrá considerar los siguientes asuntos en cualquier orden:

- 2.** Reunión informativa del Distrito Metropolitano de Salud de San Antonio con respecto al informe final y los logros de la Fuerza de Tarea Conjunta para la Prevención de Sobredosis de Opioides. [Erik Walsh, Viceadministrador de la Ciudad (Deputy City Manager); Dra. Colleen M. Bridger, MPH, PhD, Directora de Salud (Director of Health)]

En cualquier momento de la reunión, el Consejo de la Ciudad podrá tomar un receso e iniciar una sesión ejecutiva en la Sala "C" para consultar con la Oficina del Abogado de la Ciudad (Código de Gobierno de Texas, Sección 551.071) y deliberar o discutir cualquiera de los siguientes asuntos:

- A.** Negociaciones para el desarrollo económico conforme a la Sección 551.087 del Código del Gobierno de Texas (desarrollo económico).
- B.** La compra, intercambio, arrendamiento o valuación de bienes inmuebles conforme a la Sección 551.072 del Código del Gobierno de Texas (bienes inmuebles).
- C.** Oferta de conciliación en una demanda de nombre Lailson vs. la Ciudad de San Antonio de conformidad con la Sección 551.071 del Código de Gobierno de Texas (consulta con el abogado).

#### LEVANTAMIENTO DE LA SESIÓN

5:00 P. M. – Si el Consejo aún no ha suspendido la sesión, el funcionario que preside considerará una moción para continuar la reunión del consejo, posponer los temas restantes para la siguiente fecha de reunión del consejo, o tomar un receso y re-convocación la reunión a un momento determinado del día siguiente.

**6:00 PM (podrá escucharse después de esta hora) - Se escuchará a los Ciudadanos**

**INFORME DE ACCESO DE PERSONAS CON DISCAPACIDADES**

**Este lugar de reunión es accesible para sillas de ruedas. El acceso se encuentra ubicado en la entrada Trevino Alley, en el lado sur. Los Estacionamientos Accesibles para Visitantes se encuentran en el Palacio de Gobierno, 100 Military Plaza, en el lado norte. Las ayudas y Servicios Auxiliares, incluidos los intérpretes para personas con Sordera, se deben solicitar cuarenta y ocho [48] horas antes de la reunión. Para asistencia, llamar al (210) 207-7268 o al 711 Servicio de Retransmisión de Texas para Personas con Sordera.**

Habrán intérpretes en español disponibles durante la junta del consejo de la ciudad para los asistentes que lo requieran. También se proveerán intérpretes para los ciudadanos que deseen exponer su punto de vista al consejo de la ciudad. Para más información, llame al (210) 207-7253

Para información adicional sobre cualquier punto de esta agenda, por favor visite [www.sanantonio.gov](http://www.sanantonio.gov) o llame al 207-7080.



# Ciudad de San Antonio

## Memorándum de la agenda

Número de archivo: 18-5074

---

**Número de asunto de la agenda:** 1.

**Fecha de la agenda:** 9/19/2018

**En Control:** Sesión B del Consejo de la Ciudad

---

**DEPARTAMENTO:** Salud

**JEFA DEL DEPARTAMENTO:** Colleen M. Bridger MPH, PhD

**DISTRITOS DEL CONSEJO IMPACTADOS:** Toda la ciudad

### ASUNTO:

Una sesión informativa de los Copresidentes de la Fuerza de Tarea Conjunta para la Prevención de Sobredosis de Opioides, la Dra. Colleen Bridger y el Dr. Bryan Alsip con respecto al informe final y los logros del Grupo de Trabajo

### RESUMEN:

Los copresidentes de la Fuerza de Tarea Conjunta para la Prevención de Sobredosis de Opioides, la Dra. Colleen Bridger y el Dr. Bryan Alsip, ofrecerán una presentación sobre el informe final y los logros de la Fuerza de Tarea Conjunta para la Prevención de Sobredosis de Opioides, convocada en agosto pasado por el alcalde Ron Nirenberg y el Juez del Condado de Bexar Nelson Wolff.

### INFORMACIÓN DE ANTECEDENTES:

Las muertes por sobredosis de drogas continúan aumentando en los Estados Unidos. De acuerdo con los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades, de 1999 a 2016, más de 630,000 personas murieron a causa de una sobredosis de drogas. A nivel nacional, el número de muertes por sobredosis de opiáceos se cuadruplicó desde 1999. Más de 100 estadounidenses mueren cada día por una sobredosis de opiáceos, lo cual incluye opiáceos recetados y heroína. Localmente, el condado de Bexar ocupa el tercer lugar en tasas de muerte per capita por sobredosis de opioides y el primero en tasas de síndrome de abstinencia neonatal, donde las madres que son adictas a los opiáceos transfieren la adicción a sus bebés en el útero.

La Fuerza de Tarea Conjunta para la Prevención de Sobredosis de Opioides fue establecida en agosto de 2017 por el Juez del Condado de Bexar Nelson Wolff y el Alcalde de la Ciudad de San Antonio Ron Nirenberg. Su objetivo era hacer frente al alarmante aumento de muertes por sobredosis de opiáceos en San Antonio y el condado de Bexar. El Grupo de Trabajo fue co-presidido por la Dra. Colleen Bridger, Directora del Distrito Metropolitano de Salud de San Antonio (Metro Health) y el Dr. Bryan Alsip, Director Médico del Sistema de Salud de la Universidad.

El Grupo de Trabajo convocó a más de 30 miembros de la salud pública, las industrias médica y farmacéutica, los grupos de primera intervención, los legisladores, los distritos escolares públicos y las agencias de servicios sociales. Con el objetivo final de reducir las muertes por sobredosis de opioides en el Condado de Bexar, los miembros del Equipo de Trabajo acordaron reunirse cada dos meses durante un año para discutir el progreso realizado hacia sus cuatro objetivos principales a través de los siguientes grupos de trabajo:

5. Grupo de trabajo de Naloxone: para expandir la disponibilidad y el uso de medicamentos para revertir la sobredosis;
6. Grupo de trabajo de Educación para Proveedores: para mejorar la capacitación de los proveedores de atención médica sobre protocolos de prescripción de opioides basados en la evidencia, incluido el uso de la base de datos de supervisión de medicamentos recetados a nivel estatal;
7. Grupo de trabajo de Educación Comunitaria: para educar a la comunidad sobre cómo deshacerse de manera segura de los opioides recetados y los riesgos que acompañan el uso de heroína y otros opioides, particularmente en adolescentes; y,
8. Grupo de trabajo de tratamiento: para mejorar el acceso y la navegación de los servicios de tratamiento para la adicción.

La Dra. Bridger y el Dr. Alsip desearían tener la oportunidad de hacer una presentación al Alcalde y al Consejo de la Ciudad para discutir los hallazgos finales y los logros del Equipo de Trabajo durante el último año.

#### **ASUNTO:**

Los copresidentes de la Fuerza de Tarea Conjunta para la Prevención de Sobredosis de Opioides, la Dra. Colleen Bridger y el Dr. Bryan Alsip, desearían tener la oportunidad de hacer una presentación ante el pleno del Consejo de la Ciudad sobre el informe final y los logros de la Fuerza de Tarea.

#### **ALTERNATIVAS:**

Este asunto es sólo con fines informativos.

#### **IMPACTO FISCAL:**

No hay ningún impacto fiscal asociado con este ítem. Este memorándum es exclusivamente para fines informativos.

#### **RECOMENDACIÓN:**

Este asunto es sólo con fines informativos.